


GB **IE** **NI** **MT**

Intended use

This item is designed for cooking, baking, grilling, roasting, and heating food for private use and is not suitable for commercial purposes.

 Suitable for use with food

 Not dishwasher safe

 Not microwave safe

 Heat resistant up to 230 °C

 Oven safe

 Use oven gloves if necessary

⚠ Safety instructions

Keep the documents in a safe place and hand them over when passing the item on to a third party.

- Never leave children with the packaging materials unsupervised. There is a risk of suffocation.
- This item is not a toy. Never leave children unattended with the item.
- No modifications to the item are allowed!
- Check the product for damage and wear before each use. The product may only be used in good order and condition!
- The item heats up during use. Wear suitable oven gloves to avoid burns.
- Sharpedged objects should be avoided. The item may be damaged.

Use of accessories

Note: The item may only be used up to a maximum temperature of 230 °C.

Note: The item must not be used on a stove, over an open flame, or on a grill.

- Baking tin:** For baking and cooking cakes, bread, casseroles, or similar dishes.
- Baking tray:** For baking and cooking flat dishes such as pizza, pastries, or vegetables.
- Grill rack:** For grilling and evenly cooking meat, fish, vegetables, or other foods.
- Skewers:** For skewering and evenly cooking meat, fish, vegetables, or similar foods.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Clean the item thoroughly before first use.

Clean only with water and a mild detergent, and wipe dry afterwards with a cloth. IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 · 22397 Hamburg
GERMANY
Delta-Sport-Nr.: HZ-17643
<div> <div><div></div></div> <ul style="list-style-type: none">Date of manufacture (month/year)/Herstellungsdatum (Monat/Jahr)/Date de fabrication (Mois/Année)/Productiedatum (maand/jaar)/Data di produzione (mese/anno)/Fecha de fabricación (mes/año)/Data de fabrico (mês/ano): 03/2026 </div>

DE	Kundenservice Deutschland
	Tel.: 0800 5435 111
	E-Mail: deltasport@lidl.de
AT	Service Österreich
	Tel.: 0800 447744
	E-Mail: deltasport@lidl.at
CH	Service Schweiz
	Tel.: 0800 56 44 33
	E-Mail: deltasport@lidl.ch
BE	Service Belgien
	Tel.: 0800 12089
	E-Mail: deltasport@lidl.be

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: deltasport@lidl.ie

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: deltasport@lidl.com.mt

DE **AT** **CH** **BE**

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist zum Garen, Backen, Grillen, Rösten und Erhitzen von Lebensmitteln für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.


 Lebensmittelgeeignet

 Nicht spülmaschinengeeignet

 Nicht mikrowellengeeignet

 Temperaturbeständig bis 230 °C

 Backofengeeignet

 Bei Bedarf Ofenhandschuhe verwenden

⚠ Sicherheitshinweise

Bewahren Sie die Unterlagen gut auf und händigen Sie sie bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Dieser Artikel ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Artikel.
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Der Artikel erhitzt sich während der Verwendung. Tragen Sie geeignete Ofenhandschuhe, um sich nicht zu verbrennen.
- Scharfkantige Gegenstände vermeiden. Der Artikel kann beschädigt werden.

Verwendung der Zubehörteile

Hinweis: Der Artikel darf nur bis zu einer maximalen Temperatur von 230 °C verwendet werden.

Hinweis: Der Artikel darf nicht auf einem Herd, über offener Flamme oder auf einem Grill verwendet werden.

- Backform:** Zum Backen und Garen von Kuchen, Brot, Aufläufen oder ähnlichen Speisen.
- Backblech:** Zum Backen und Garen von flachen Speisen wie Pizza, Gebäck oder Gemüse.
- Grillrost:** Zum Grillen und gleichmäßigen Garen von Fleisch, Fisch, Gemüse oder anderen Lebensmitteln.
- Spieße:** Zum Aufspießen und gleichmäßigen Garen von Fleisch, Fisch, Gemüse oder ähnlichen Lebensmitteln.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Reinigen Sie den Artikel sorgfältig vor der ersten Verwendung.

Nur mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht. Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

DE Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

BE Service Belgien

Tel.: 0800 12089

E-Mail: deltasport@lidl.be

FR **CH** **BE**

Utilisation prévue

Cet article est conçu pour cuire, cuire au four, griller, rôtir et chauffer des aliments à usage domestique et n'est pas adapté à des fins commerciales.

 Apte au contact alimentaire

 Non adapté au lave-vaisselle

 Non adapté au micro-ondes

 Résistant à la température jusqu'à 230 °C

 Adapté au four

 Utiliser des gants de cuisine si nécessaire

⚠ Consignes de sécurité

Conservez soigneusement les documents et remettez-les également à un tiers si vous lui cédez l'article.

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage : il existe un risque d'étouffement.
- Cet article n'est pas un jouet. Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec l'article.
- Aucune modification ne doit être apportée à l'article !
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- L'article chauffe pendant l'utilisation. Portez des gants de four appropriés pour éviter de vous brûler.
- Éviter les objetstranchants . L'article peut être endommagé.

Utilisation des accessoires

Remarque : L'article ne doit être utilisé qu'à une température maximale de 230 °C.

Remarque : Cet article ne doit pas être utilisé sur une cuisinière, sur une flamme nue ou sur un barbecue.

- Moule à gâteau :** Pour la cuisson et la préparation de gâteaux, pains, gratins ou plats similaires.
- Plaque de cuisson :** Pour la cuisson et la préparation de plats plats comme la pizza, les pâtisseries ou les légumes.
- Grille :** Pour griller et cuire uniformément la viande, le poisson, les légumes ou d'autres aliments.
- Brochettes :** Pour embrocher et cuire uniformément la viande, le poisson, les légumes ou des aliments similaires.


Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Nettoyez soigneusement l'article avant la première utilisation.

Nettoyez uniquement avec de l'eau et un détergent doux et essuyez ensuite avec un chiffon de nettoyage.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

*Mise au rebut

 Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat.

Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

*Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pieces detachees indispensables a l'utilisation du produit sont disponibles pendant la duree de la garantie du produit.

FR Service France

Tel. : 0800 919 270

E-Mail : deltasport@lidl.fr

CH Service Suisse

Tel. : 0800 56 44 33

E-Mail : deltasport@lidl.ch

BE Service Belgique

Tel. : 0800 12089

E-Mail : deltasport@lidl.be

*n'est valable que pour la France

NL **BE**

Bestemd gebruik

Dit artikel is ontworpen voor het koken, bakken, grillen, roosteren en verwarmen van voedsel voor privégebruik en is niet geschikt voor commerciële doeleinden.

 Geschikt voor levensmiddelen

 Niet vaatwasmachinebestendig

 Niet magnetronbestendig

 Temperatuurbestendig tot 230 °C

 Ovenbestendig

 Gebruik indien nodig ovenwanten

⚠ Veiligheidsinstructies

Bewaar de documenten goed en geef ze ook mee als u het artikel aan derden doorgeeft.

- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Dit artikel is geen speelgoed. Laat kinderen nooit onbeheerd achter met het artikel.
- Er mogen geen wijzigingen aan het artikel worden aangebracht!
- Controleer het artikel vóór het gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in een perfecte staat gebruikt worden!
- Het artikel wordt heet tijdens gebruik. Draag geschikte ovenhandschoenen om brandwonden te voorkomen.
- Scherperanden voorwerpen vermijden. Het artikel kan beschadigd raken.

Gebruik van de accessoires

Opmerking: Het artikel mag alleen worden gebruikt tot een maximale temperatuur van 230 °C.

Opmerking: Het artikel mag niet worden gebruikt op een fornuis, boven open vuur of op een barbecue.

- Bakvorm:** Voor het bakken en garen van taarten, brood, ovenschotels of soortgelijke gerechten.
- Bakplaat:** Voor het bakken en garen van platte gerechten zoals pizza, gebak of groenten.
- Grillrooster:** Voor het grillen en gelijkmatig garen van vlees, vis, groenten of andere levensmiddelen.
- Spiesen:** Voor het spiesen en gelijkmatig garen van vlees, vis, groenten of soortgelijke levensmiddelen.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Maak het artikel zorgvuldig schoon voor het eerste gebruik..

Reinig het artikel alleen met water en een mild reinigingsmiddel en veeg het vervolgens droog met een schoonmaakdoek.

BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoonf dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoan van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantieeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsum terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

BE Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: deltasport@lidl.nl

IT **CH** **MT**

Uso previsto

Questo articolo è progettato per cucinare, cuocere al forno, grigliare, arrostitre e riscaldare alimenti per uso domestico e non è adatto per scopi commerciali.


 Adatto agli alimenti

 Non adatto alla lavastoviglie

 Non adatto al microonde

 Resistente al calore fino a 230 °C

 Adatto al forno

 Se necessario, utilizzare guanti da forno

⚠ Avvertenze di sicurezza

Conservare bene i documenti e consegnarli anche a terzi in caso di cessione dell'articolo.

- Non permettere mai ai bambini di giocare con il materiale della confezione se non sorvegliati. Essi corrono il rischio di rimanere soffocati.
- Questo articolo non è un giocattolo. Non lasciare mai i bambini incustoditi con l'articolo.
- Non devono essere apportate modifiche all'articolo!
- Prima di ciascun utilizzo, verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!
- L'articolo si riscalda durante l'uso. Indossare guanti da forno appropriati per evitare scottature.
- Evitare oggettitaglienti . L'articolo può essere danneggiato.

Uso degli accessori

Nota: L'articolo deve essere utilizzato solo fino a una temperatura massima di 230 °C.

Nota: L'articolo non deve essere utilizzato su fornelli, fiamme libere o griglie.

- Stampo da forno:** Per cuocere e preparare torte, pane, sformati o cibi simili.
- Teglia da forno:** Per cuocere e preparare cibi piatti come pizza, pasticceria o verdure.
- Griglia:** Per grigliare e cuocere uniformemente carne, pesce, verdure o altri alimenti.
- Spiedini:** Per infilzare e cuocere uniformemente carne, pesce, verdure o alimenti simili.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Pulire accuratamente l'articolo prima del primo utilizzo.

Pulire solo con acqua e un detergente delicato, quindi asciugare con un panno.

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detersigenti aggressivi.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai client finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni.

*La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti a usura (p. es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori oppure pezzi in vetro.

**La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza.

Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IT Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

CH Assistenza Svizzera
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

MT Assistenza Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: deltasport@lidl.com.mt

* si applica solo alla Svizzera/Malta


** si applica solo all'Italia

ES
Uso previsto
Este artículo está diseñado para cocinar, hornear, asar, tostar y calentar alimentos para uso doméstico y no es adecuado para fines comerciales.


 Apta para alimentos

 No apto para lavavajillas

 No apto para microondas

 Resistente a temperaturas de hasta 230 °C

 Apto para horno

 Si es necesario, utilice guantes para horno

⚠ Instrucciones de seguridad **Guarde bien los documentos y entréguelos también al pasar el artículo a terceros.**

- No deje jamás a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Peligro de asfixia.
- Este artículo no es un juguete. No deje a los niños sin supervisión con el artículo.
- ¡No se deben realizar modificaciones en el artículo!
- Compruebe si el artículo presenta desperfectos o signos de desgaste antes de cada uso. ¡El artículo debe emplearse únicamente si se encuentra en perfecto estado!
- El artículo se calienta durante el uso. Use guantes de horno adecuados para no quemarse.
- Evitar objetosafilados . El artículo puede dañarse.

Uso de los accesorios

Nota: El artículo solo debe utilizarse hasta una temperatura máxima de 230 °C.

Nota: El artículo no debe utilizarse en una cocina, sobre llama abierta o en una parrilla.

- MoIde para hornear:** Para hornear y cocinar pasteles, pan, gratinados o platos similares.
- Bandeja de horno:** Para hornear y cocinar platos planos como pizza, pasteles o verduras.
- Parrilla:** Para asar y cocinar uniformemente carne, pescado, verduras u otros alimentos.
- Brochetas:** Para ensartar y cocinar uniformemente carne, pescado, verduras o alimentos similares.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente. Limpie el artículo cuidadosamente antes del primer uso.

Limpie solo con agua y un producto de limpieza suave y después seque con un paño de limpieza.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideran por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrec-to o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.


ES Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

PT
Uso previsto
Este artigo é projetado para cozinhar, assar, grelhar, tostar e aquecer alimentos para uso doméstico e não é adequado para fins comerciais.


 Para uso alimentar

 Não adequado para máquina de lavar louça

 Não adequado para micro-ondas

 Resistente a temperaturas até 230 °C

 Adequado para forno

 Se necessário, use luvas para forno

⚠ Instruções de segurança **Guarde bem os documentos e entregue-os também ao passar o artigo para terceiros.**

- Nunca permita que as crianças manuseiem o material da embalagem sem vigilância. Há risco de asfixia.
- Este artigo não é um brinquedo. Nunca deixe crianças sozinhas com o artigo.
- Não devem ser feitas modificações no artigo!
- Antes de qualquer utilização, verifique se o artigo apresenta danos ou desgastes. O artigo só deve ser usado em perfeitas condições!
- O artigo aquece durante o uso. Use luvas de forno adequadas para não se queimar.
- Evite objetosafilados com bordas. O artigo pode ser danificado.

Uso dos acessórios

Nota: O artigo só deve ser usado até uma temperatura máxima de 230 °C.

Nota: O artigo não deve ser utilizado em fogões, sobre chamas abertas ou em grelhadores.

- Forma de bolo:** Para assar e cozinhar bolos, pães, gratinados ou pratos semelhantes.
- Assadeira:** Para assar e cozinhar pratos planos como pizza, pastelaria ou legumes.
- Grelha:** Para grelhar e cozinhar uniformemente carne, peixe, legumes ou outros alimentos.
- Espetos:** Para espetar e cozinhar uniformemente carne, peixe, legumes ou alimentos semelhantes.

Armazenamento e limpeza

Se não utilizar o artigo, guarde-o sempre seco, limpo e à temperatura ambiente. Limpe o artigo cuidadosamente antes do primeiro uso.

Limpe apenas com água e um detergente suave e, em seguida, seque com um pano de limpeza.

IMPORTANTE! Nunca efetue a limpeza com produtos de limpeza agressivos.

Indicações sobre a garantia e o processamento de serviço

O artigo foi produzido com grande cuidado e sob controlo permanente. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede aos consumidores finais deste artigo três anos de garantia a partir da data de compra (prazo de garantia) de acordo com as seguintes disposições. A garantia aplica-se apenas a defeitos de material e de fabrico. A garantia não se aplica a peças que estejam sujeitas a desgaste normal e que, por isso, são consideradas peças de desgaste (por ex. pilhas), nem a peças quebráveis, como interruptores ou peças fabricadas em vidro.

São excluídos qualquer direitos a esta garantia, caso o artigo seja usado de forma incorreta ou abusiva ou fora do âmbito da disposição prevista ou do âmbito de utilização previsto ou em caso de desrespeito das especificações do manual de operação, exceto se o consumidor final comprovar a existência de um defeito de material ou fabrico que não esteja relacionado com as circunstâncias acima mencionadas.

Os direitos de garantia apenas podem ser acionados dentro do prazo da garantia com a apresentação do comprovativo de compra original. Por esse motivo, deverá guardar o comprovativo de compra original. O prazo de garantia não é alargado em caso de eventuais reparações ao abrigo da garantia, termos legais de garantia ou carência. O mesmo se aplica a peças substituídas ou reparadas.

No caso de reclamações, contacte primeiro a linha de apoio indicada a seguir ou entre em contacto connosco por e-mail. Se for um caso de pedido de garantia, o artigo será reparado gratuitamente, substituído ou o valor da compra será reembolsado – de acordo com o nosso parecer. Não existem outros direitos decorrentes da garantia.

Os seus direitos legais legítimos, em especial os direitos de garantia perante o fabricante, não são limitados por esta garantia.

Segundo a DL 67/2003, com a troca do aparelho dá-se início a um novo prazo de garantia. Depois de expirada a garantia, eventuais reparações implicam o pagamento de custos.

PT Assistência Portugal
Tel.: 800849000
E-Mail: deltasport@lidl.pt